Nr. 03/22

Für Bauarbeiterinnen und Bauarbeiter

BAUNEWS

SBV
SSE
SSIC

Pour le personnel de chantier | Per lavoratrici e lavoratori edili | Para trabalhadores da construção | Para obreros/as de la construcción | Për punëtorët e ndërtimit | Za građevinske radnike



Schlechtwetter

Bauarbeiter wollen flexiblere Arbeitspläne und keine Lohneinbussen.

FR Des plans de travail plus flexibles et pas de pertes de salaire pour les ouvriers.

IT I lavoratori edili vogliono piani di lavoro più flessibili senza riduzione dei salari.

ES Los empleados de la construcción quieren horarios de trabajo más flexibles y sin recortes salariales.

PT Os trabalhadores do setor da construção civil querem horários de trabalho mais flexíveis e sem cortes salariais.

SH Radnici žele fleksibilnije planove rada, a ne smanjenja plaća.

SQ Punëtorët e ndërtimtarisë duan orare më fleksibël dhe pa shkurtime pagash.

Sport

Erfolgreich im Schwingen und auf dem Bau dank flexiblem Betrieb.

FR Victoire en lutte et sur le chantier grâce à une gestion souple.

IT Successo nella lotta svizzera e sul cantiere grazie all'esercizio flessibile.

ES Éxito en la lucha libre suiza y en la construcción gracias a un funcionamiento flexible.

PT Com sucesso no desporto suíço Schwingen e na construção civil graças a um trabalho flexível.

SH Uspješnost u svakodnevici zahvaljujući fleksibilnom radu.

SQ I suksesshëm në mundje dhe ndërtim falë funksionimit fleksibël.

Ausbildung

Tipps für eine hohe Erfolgsquote bei der Lehrabschlussprüfung.

FR Astuces pour un meilleur taux de réussite à l'examen de fin d'apprentissage.

IT Suggerimenti per un'alta percentuale di successo all'esame di fine tirocinio.

ES Consejos para una alta tasa de éxito en el examen final de su formación profesional.

PT Dicas para uma elevada taxa de sucesso no exame final do curso de aprendizagem.

SH Savjeti za visok stupanj uspješnosti na završnom ispitu.

SQ Këshilla për sukses të lartë në provimin përfundimtar.

Editorial



«Mit einem flexibleren LMV könnten Arbeiten besser geplant werden. Private Interessen und Beruf wären einfacher kombinierbar.»

Liebe Bauarbeiterinnen und Bauarbeiter
Die dritte Ausgabe der «Baunews» zeigt, wie sehr sich die Interessen des Baustellenpersonals und der Baumeister ähneln. Ein wichtiges Anliegen: ein flexiblerer LMV, der zwischen Vorgesetzten und Angestellten vor Ort im Betrieb unkompliziert Handlungsspielraum lässt für beidseitig gute Lösungen. Arbeiten auf dem Bau könnten besser geplant werden ohne unnötige gesundheitliche und finanzielle Risiken. Private Interessen und Beruf wären einfacher kombinierbar, ob man nun Schwinger, Lehrling oder Familienmensch ist.
Im Spätsommer wird wie zu jeder Jahreszeit der Arbeitsplan dem Wetter angepasst. Das Problem: Der derzeitige LMV ist starr und administrativ zu kompliziert. Er setzt dadurch Fehlanreize, weil bei Arbeitsanpassungen wegen Hitze, Kälte, Regen oder Wind die Baustellenequipe und das Projekt schnell mal terminlich und finanziell unnötig unter Druck geraten. Die allermeisten Bauarbeiter wünschen sich kein «Hitzefrei» oder «Kältefrei», die zu Lohneinbussen führen. Helfen könnte ein flexiblerer LMV, der nicht das Arbeiten an Tagen mit gutem Bauwetter erschwert.
Wichtig ist auch dem Baustellenpersonal ein gesundes Gleichgewicht zwischen Beruf und Privatem. Es wünscht sich mehr Zeit für Familie und Freizeit. Flexibel arbeiten will auch Joel Ambühl. Der Baumaschinenführer ist erfolgreicher Schwinger und hat am eidgenössischen Schwingfest teilgenommen. So viel Wohlwollen er im Betrieb auch geniesst: je flexibler der LMV, desto besser kann er Arbeitsplan und Trainingsplan abstimmen. Der SBV wird sich für ihn und alle anderen in den LMV-Verhandlungen für mehr Flexibilität einsetzen. Ich wünsche Ihnen eine spannende Lektüre und viel Erfolg im Arbeitsalltag.
Bernhard Salzmann, Direktor Schweizerischer Baumeisterverband

FR Avec une CN plus flexible, les travaux pourraient être mieux planifiés. Il serait plus simple de concilier les intérêts privés et professionnels.

IT Con un CNM più flessibile, il lavoro potrebbe essere pianificato meglio. Interessi privati e lavoro sarebbero più facili da conciliare.

ES Con un CMN más flexible se podría planificar mejor el trabajo. Los intereses privados y el trabajo serían más fáciles de combinar.

PT Com um CNT mais flexível, os trabalhos poderiam ser melhor planeados. Os interesses privados e a profissão seriam mais fáceis de combinar.

SH S fleksibilnijim Okvirnim ugovorom možete bolje planirati radove, ali i jednostavno uskladiti privatne interese i posao.

SQ Me një kontratë kolektive shtetërore (LMV) më fleksibël, punët planifikohen më mirë. Interesat private dhe puna do të kombinohen më lehtë.

Impressum

Herausgeber
Schweizerischer Baumeisterverband
Weinbergstrasse 49
Postfach, 8042 Zürich
Telefon 058 360 76 00
redaktion@baumeister.ch
schweizerbauwirtschaft.ch

Redaktion
Redaktion SBV

Übersetzungen
Übersetzung SBV

Konzept, Gestaltung, Umsetzung
Stämpfli Kommunikation
staempfli.com

Gesamtherstellung
Stämpfli Kommunikation
Wölflistrasse 1, 3001 Bern
staempfli.com

Adress- und Aboverwaltung
abonnemente@staempfli.com

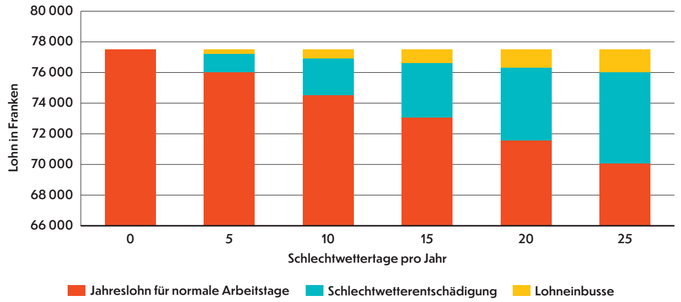
Auflage
45 800 D, 11 800 F, 7700 I
Erscheint 3-mal jährlich

Löhne

Schlechtwetter: dunkle Wolken am Lohnhimmel

Der Klimawandel könnte teuer werden: 25 Schlechtwettertage haben 1500 Franken Lohneinbusse zur Folge. Besser wäre ein flexibler LMV.

Durchschnittlicher Lohn für LMV-Personal und Schlechtwetterentschädigung pro Jahr in Franken



Die Rechnung ist schnell gemacht: Wird für Arbeitsstunden, die wegen Hitze, Kälte, Regen oder Wind ausgefallen sind, eine Schlechtwettermeldung gemacht, erhält das Baustellenpersonal nur 80 Prozent des Lohns. Wenn ein Bauarbeiter mit 77 500 Franken Jahreslohn wegen Schlechtwetter zehn Arbeitstage wetterbedingt verliert, bekommt er 600 Franken weniger.
Das ist erst der Anfang, nimmt doch die Zahl der Schlechtwettertage wegen des Klimawandels fortlaufend zu. In Zukunft drohen 25 Schlechtwettertage pro Jahr – und dem durchschnittlichen Bauarbeiter eine Lohneinbusse von 1500 Franken.
Nur ein LMV mit mehr Spielraum bei der Gestaltung der Arbeitszeit verhindert wetterbedingte Lohneinbussen beim Baustellenpersonal. Die ausgefallenen Stunden könnten ab 2023 konsequent bei gutem Bauwetter nachgeholt werden – mit 100 Prozent Lohn für alle.

FR 25 jours d'intempéries = 1500 francs de salaire en moins. Mieux vaut une CN plus souple.

IT 25 giorni di maltempo significano 1500 franchi di salario in meno. Sarebbe meglio un CNM flessibile.

ES 25 días de mal tiempo significan 1500 francos menos de salario. Sería mejor una CMN más flexible.

PT 25 dias de mau tempo significam menos 1500 francos de salário. Melhor seria um CNT flexível.

SH Učestalo loše vrijeme znači i manje plaće. Fleksibilan Okvirni ugovor pravo je rješenje.

SQ 25 ditë me mot të keq do të thotë 1500 franga më pak. Një LMV fleksibël do ishte më mirë.

Schlechtwetter

Bei jedem Wetter: «Wir können uns gut selbst schützen»

Das Wetter wird vermehrt zur Herausforderung auf den Schweizer Baustellen: «Starker Regen und Hagel nehmen zu, im Sommer ist es häufiger heiss», sagt Zeko Kamberi, Bauführer bei der Josef Wiederkehr AG. Dieser legt bei jedem Wetter Wert auf bestmöglichen Schutz seiner Mitarbeiter. Maurer Stefano Buttino nennt Beispiele: «Im Sommer bekommen wir ausreichend Sonnencrème und Wasser. Wir legen auch zusätzliche Pausen ein.» Im Winter schütze sich die Baustellenequipe mit hochwertiger Arbeitskleidung vor Wind und Kälte. Vor allem gilt: «Wir passen den Arbeitsplan dem Wetter an – wir gehen dann nicht Schneeschaufeln, sondern arbeiten in der Tiefgarage.», sagt Buttino.
Hilfreich wäre ein LMV mit mehr Spielraum, sodass sich Arbeitsstunden besser nachholen lassen. Zeko Kamberi: «Wir müssen die Arbeitspläne flexibler anpassen können» – die Equipe will keine Lohneinbussen wegen Schlechtwetterentschädigung.» Firmenchef Josef Wiederkehr ergänzt: «Unsere Mitarbeitenden verfügen über viel Erfahrung und können

Fortsetzung auf Seite 4





Erfolgreich im Schwingen – und auf dem Bau

Der Chef und das Team setzen sich ein, um dem Schwinger flexible Arbeitszeiten zu ermöglichen. Zum Wohle der Bauprojekte wäre ein flexibler LMV hilfreich.
Ende August kämpfte er am eidgenössischen Schwingfest, nun sitzt er auf der Rösslimatt-Baustelle in Luzern wieder im Bagger: der Schwinger, Maurer und Baumaschinenführer Joel Ambühl. Der Bauberuf und der Schwingsport lassen sich dank einem flexiblen Chef und viel Wohlwollen der Baustellenequipe gut kombinieren. «Ich darf früher Feierabend machen, wenn Massage, Physiotherapie- oder Medientermine anstehen.» Und er revanchiert sich, indem er selbst flexibel ist: «Wenn ich mal früher weg muss, arbeite ich am nächsten Tag länger.»
Thomas Niggli, Geschäftsführer der Aregger AG, ist stolz auf Ambühl: «Wir wollen ihn bestmöglich unterstützen», sagt er. «Wir setzen uns regelmässig zusammen und erstellen einen individuellen Arbeitsplan, damit er optimal trainieren kann.» Auch wenn ein Trainingslager anstehe, setze man alle Hebel in Bewegung, um ihm die Teilnahme zu ermöglichen.
Der Wille seitens der Aregger AG, Joel Ambühls Wünsche bezüglich der flexiblen Arbeitszeiten zu erfüllen, ist gross. Die Umsetzung sei aber – insbesondere wegen der zum Teil starren LMV-Regeln – nicht immer einfach. Deshalb hofft man, dass das Arbeitszeitmodell 23+, das der SBV vorschlägt, im neuen LMV Eingang finden wird. Thomas Niggli: «Joel Ambühl ist in erster Linie Maschinist, und das soll er auch bleiben. Mit einer rollenden Planung können wir seine Bedürfnisse noch besser berücksichtigen.» Denn bei aller Affinität des Betriebs zum Schwingsport ist klar: «Das Bauprojekt darf natürlich nicht darunter leiden», erklärt Niggli. Tat es bis jetzt auch nicht. «Wir haben noch immer einen Weg gefunden», sagt Niggli. Das bestätigt auch der Polier Kevin Thalmann, Ambühls direkter Vorgesetzter: Er sei perfekt im Team integriert. «Seine Kollegen nehmen es ihm nicht übel, dass er gelegentlich etwas früher von der Arbeit geht. Im Gegenteil. Ich finde, dass seine sportlichen Aktivitäten sogar eine zusätzliche Motivationsspritze sind für unsere Arbeit auf der Baustelle.» Garantiert noch mehr Motivation gäbe es dank mehr LMV-Flexibilität für alle auf dem Bau.

FR Le chef et l'équipe s'arrangent pour offrir des horaires de travail plus souples au lutteur. Une CN plus souple serait utile.

IT Capo e team si impegnano per rendere possibili orari di lavoro flessibili al lottatore. Sarebbe utile un CNM flessibile.

ES El jefe y el equipo se comprometen a hacer posible un horario de trabajo flexible para el luchador. Un CMN más flexible sería útil.

PT O chefe e a equipa empenham-se em possibilitar ao praticante do desporto suíço Schwingen horários de trabalho flexíveis. Um CNT flexível seria útil.

SH Šef i tim zalažu se za fleksibilno radno vrijeme rukovatelja dizalice. Fleksibilni Okvirni ugovor bio bi od pomoći.

SQ Shefi dhe skuadra janë të përkushtuar që t'i mundësojnë mundësit orar fleksibël në punë. Një LMV fleksibël do të ishte e dobishme.

Lernende: erfolgreich dank Freiräumen

Eine hohe Erfolgsquote bei der Lehrabschlussprüfung ist nur möglich, wenn die Lernenden durch flexible Arbeitsplanung Freiräume erhalten.



«Wenn du willst, dass Lernende gut werden, musst du viel kommunizieren und ihnen Vertrauen schenken. Sie sollen auch mal selbst entscheiden können. Das braucht natürlich Zeit und Flexibilität vonseiten des Arbeitgebers, aber das ist es mir wert», sagt der Bauunternehmer **Flavio Torti.** 1995 hat er in Reconvilier im Berner Jura die Torti Frères SA in vierter Generation von seinem Vater übernommen. Er beschäftigt 20 Mitarbeitende, darunter vier Lernende. Sein zweitgrösster Erfolg: 2018 stellte die Firma mit Eric Estevez den Schweizer Meister der Strassenbauer. Sein grösster Erfolg: «In meiner Zeit als Patron haben wir jeden unserer Lernenden zum eidgenössischen Fähigkeitszeugnis gebracht. Das war weiss Gott nicht immer einfach.»

Die Strassenbauerlehrlinge **Raphael Girod** (18, links auf dem Bild) und **Dan Lehmann** (16, rechts auf dem Bild) erklären das Erfolgsrezept: «Wir haben eine schöne Ambiance, einen tollen Teamspirit und eine abwechslungsreiche Arbeit. Ausserdem hat bei uns jeder Lernende in den ersten beiden Jahren eine fixe Bezugsperson, die einem alles zeigt und der man immer Fragen stellen kann. So lernen wir schnell und gut.»

Wenn es im Winter mal weniger zu tun gibt auf der Baustelle, können die Jungen im Werkhof an ihrem Arbeitsjournal arbeiten und Zeichnungen, Pläne oder Rapporte erstellen.

Auch wer stark im Sport ist, wird bei der Torti Frères SA gefördert. Wie der langjährige Mitarbeiter Quentin Gerber (26), Eishockeyspieler beim 1.-Liga-Verein Tramelan. «Wenn ich mal spät von einem Auswärtsmatch zurückkehre, darf ich am folgenden Morgen ausschlafen. Ich soll fit und entspannt zur Arbeit erscheinen», sagt er. Dafür revanchiert er sich: «Wenn ich mal länger arbeiten muss, tue ich das gerne. Schon früher als Lehrling habe ich immer gute Leistungen erbracht. Und das mache ich weiterhin so. Es ist ein Geben und ein Nehmen, so lautet unsere Philosophie bei der Torti Frères SA.»

Das grösste Ziel von Flavio Torti und seinem Team: Die hohe Erfolgsquote bei der Lehrabschlussprüfung soll fortgesetzt werden. Deshalb verfolgen sie die LMV-Verhandlungen aufmerksam. Torti erklärt: «Das Arbeitszeitmodell 23+, das der SBV vorschlägt, hätte viele Vorteile. Dazu gehört, dass wir den Lernenden noch einfacher Lernzeit zur Verfügung stellen könnten.» Um das zu ermöglichen, sollten die Unternehmen und die Arbeitnehmenden vor Ort auf der Baustelle und im Betrieb bezüglich Arbeitszeitplanung mehr Freiraum und Möglichkeiten erhalten. Es wäre ein Fehler, auf den heutigen starren Regelungen zu verharren. Mit diesen sollen theoretisch Einzelfälle geschützt werden, doch stattdessen werden dadurch bessere Lösungen für viele ambitionierte Angestellte auf dem Bau verhindert – unabhängig davon, ob diese nun Erfolge in der Lehrabschlussprüfung, an der Berufsmeisterschaft oder mit dem Eishockeyteam anstreben.

FR Une plus grande marge de manœuvre pour les apprentis pour un meilleur taux de réussite à l'examen.

IT Un'alta percentuale di successo nell'esame di fine tirocinio è possibile solo se gli apprendisti hanno spazio di manovra.

ES Solo es posible conseguir una alta tasa de éxito en el examen final de formación si los alumnos tienen libertad.

PT Uma elevada taxa de sucesso no exame final do curso de aprendizagem só é possível se for dado espaço aos aprendizes.

SH Visoka stopa uspješnosti na završnom ispitu moguća je samo ako se naučnicima pruži sloboda.

SQ Një sukses i lartë në provimin përfundimtar të praktikës është i mundur vetëm nëse nxënësve u jepet hapësirë e lirë.

Fortsetzung von Seite 3

besser entscheiden, was gerade möglich ist, als Bürolisten, die sich an fixe Grenzwerte klammern.»

Heute bestehen Fehlanreize, die dazu führen können, dass ein Bauprojekt terminlich und finanziell in Verzug gerät. Solche unnötigen Situationen könnten mit mehr Flexibilität und Handlungsspielraum auf den Baustellen vermieden werden. Es ist im Sinne aller Beteiligten auf dem Bau, wenn rasch und unbürokratisch vor Ort auf Witterungseinflüsse reagiert und die unterbrochene Arbeit mit der Equipe an einem anderen Tag nachgeholt werden kann.

FR Les ouvriers veulent pouvoir adapter les plans de travail plus facilement – et ne pas perdre de l'argent à cause d'une indemnité-intempéries.

IT I lavoratori edili vogliono poter adattare gli orari di lavoro in modo più flessibile, senza riduzione dei salari a causa di indennità per intemperie.

ES Los trabajadores de la construcción quieren poder adaptar sus horarios de trabajo de manera más flexible, y no perder salarios debido a la compensación por mal tiempo.

PT Os trabalhadores da construção civil querem ser capazes de adaptar os horários de trabalho de forma mais flexível – e sem cortes salariais devido a compensação por mau tempo.

SH Radnici žele mogućnost fleksibilnijeg prilagođavanja planova rada, a ne manje plaće zbog naknada za loše vremenske uvjete.

SQ Punëtorët e ndërtimtarisë duan t'i përshtatin oraret në mënyrë fleksibël dhe pa shkurtime pagash për shkak kompensimit të motit të keq.